ARMITAGE-McBAIN Lumber Co., Limited

Таний Ломбер

Спеціальна знижка ціни на № 2. дошки і шинлеї, на № 3 дошки і шинлеи а тоже на ситкові двері і вікна.

Принесіть се оголошення, як йдете купувати.

Ручимо за вдоволення або звертаємо гроші.

Рiг Jasper & 93 St. Телефон 5236.

НОВИНКИ

НІМЕЧЧИНА В ЛІДІ НАРОДІВ

Серед драматичних сцен і небувалого ентузіязму принято 10. вересня Німеччину як постійного члена Ліги Народів.

Німеччина і Франція устами своїх міністрів Штресемана і Бріянда заручили собі взаїмний мир і приязнь, що від тепер не наступлять проти себе зброї, але полагоджуватимуть непорозуміння, елабо які-небудь, мирною арбітраційною дорогою.

Майже рівночасно з принятієм Німеччини до Ліги, французька палата послів почала обговорювати внесок над зменшенням армії і видатків на її удержання.

КОНТРАКТ З ПШЕНИЧНИМ ПУЛОМ—НЕ ЖАРТ

Альбертійський Пшеничний Пул заскаржив до вищого суду Г. Голмберга за зломання контракту. Голмберг, фармер з околиці Гардісті, продав сеї весни компанійному елевейторови 4,000 бушлів пшениці всупереч тому, що пять-літним контрактом, підписаним в 1923 році, він був зобовязаний доставити ту пшеницю до пулу. Пул жадає відшкодування в сумі $1000.00.

ПІДВИЖКА ТЕЛЕФОНІЧНИХ ОПЛАТ

На просьбу заряду Альбертійських говерментських телефонів комісія "поблік утілітіс" піднесла оплати за уживання телефонів в цілій провінції о 20 процент, виїмаючи місто Едмонтон, котрого телефони належуть до заряду міста. Підвижка входить в силу 1. Октобра. Хоч поставлено ріжницю між старою оплатою а новою на 20 процент, однак в декотрих округах примірно в Ледук оплату за телефон піднесено о 35 процент і замість 24 долари буде тім тепер коштувати на рік 36 дол. В Келгарах домашні телефони коштувати муть 36 дол. а бизнесові 72 дол. а не як дотепер 30 і 60 дол. В ріжних дистриктах провінції будуть оплати за телефон ріжні, залежно від місця і коштів удержання.

ДОБРА МЕТОДА

Якусь Бельгійку-паню Жекін випущено з арешту в Ніцці, куди вона попала на місяць за плітки, які робила на своїх сусідів. В пару годин опісля прийшла вона знова на поліцийну станцію а з уст текла її сильно кров. Показалося, що хтось врізав її добру половину язика. Доходження в тій справі дуже трудні, бо жінка не вміє ні читати ні писати тай сказати не годна, хто її зробив такого абитка. Догадуються однак, що те справа сусідів, яких п-ні Жекін немилосердно очорнювала.

Помер свящ. Іван Волянський

1-го серпня помер в селі Дичків (коло Теребовлі) о. Іван Волянський, що був першим українським католицьким священиком в Америці. Покійний перший почав організацію українських католицьких парохій в Злучених Державах і був парохом в Шенандорі. Вернувши з Америки до Краю [illegible] в часі світової війни преповідував на Волині і Холмщині. При смерти мав 69 літ. Визначався покійний великою освітою і добре володів англійською, французькою, португальською, арабською і жидівською мовами.

ІДЕАЛЬНЕ ПОЛУЧЕННЯ МІЖ ЕВРОПОЮ А КАНАДОЮ

CANADIAN PACIFIC

Canadian Pacific Кораблями Скора і безпечна услуга на наших великих і модерних пасажирських кораблях по найнижчих цінах.

Canadian Pacific може постаратися о конечні перміти на впущення подорожних до Канади, відповідно до законів і фінансової їх здібности.

Canadian Pacific удержує власні бюра у Львові, Варшаві, Тернополі, Чернівцях, Києві, Москві і других головних містах европейських держав.

За близшими інформаціями удавайтесь до найблизшого сіпіарського агента, або до

George M. Kuzyk
C. P. R. Bldg., Edmonton

котрий всли потреба відпише все особисто, або пишіть по українськи запрос до:

W. C. CASEY, General Agent
Canadian Pacific Steamships
372 Main St. Winnipeg, Man.

НОВІ ШАХРАЙСЬКІ ЛІКИ

Федеральне Хемічне Бюро в Вашингтоні остерігає перед погомоджаними шахрайськими лікарствами, що останніми часами появилися в продажі і які легковірні люди масово купують з надією на поліпшу чи подужання з такої чи иншої слабости. А саме відколи наука відкрила цілющі прикмети так званого радія, всякі фірми почали випускати на ринок ріжні буцімто "радіоактивні" води, порошки, масти, сиропи, приписи до купелі і таке инше. Хемічне Бюро перевело аналізу цілого ряду таких широко рекламованих і захвалюваних лікарств, при чім показалося, що з них лиш пять відсотків мали в собі деяку радіоактивність, так що могли-б послужити для лікування, але й їх можна стосувати тільки дуже обережно і вміло. Всі инші продукти в більшости не мають зовсім ніякої радіоактивности або так мало, що для вилікування воно не вистачить. Один з аналізованих препаратів представляється як шклянна паличка з железа вимичком, поміщена в шклянній трубочці. Винахідник тої палички радить вішати її на ніч над постелю і хто терпить від безсонниці або нервових слабостей, то "радій", який нібито має бути на кінці палички, "примусить його забути про всі клопоти і турботи та швидко принесе чуття задоволення і спокою та цілющий сон". Розуміється, ніяких таких наслідків се шкло не має і задоволення воно принесе хіба самому винахідникови, котрий успів продати тисячі таких препаратів, поки проти нього не почато судового слідства.

Федеральне Хемічне Бюро порадило зажити, щоб таких "радіоактивних" продуктів не можна було пересилати почтою, та остерігає публику перед самолікуванням такими препаратами чи навіть справжнім радієм. Продуктів з високою радіоактивністю взагалі не можна бесконтрольно продати, так як лучі радія можуть принести не тільки користь, а й серйозну шкоду і застосувати їх треба дуже обережно і знаючи, як і коли се робити.

АЛЬБЕРТІЙСЬКИЙ ВУГОЛЬ ДО ОНТАРІЇ

Сими днями відійшло три повних трейни, навантажених 6,000 тонами альбертійського вугля, до Онтерії, як посилка на "пробу". З вуглем поїхали спеціяльні урядники, котрі мають досліджувати висоту фрейтової оплати, і предложити правительству всі потрібні інформації, злучені з посилкою вугля до Торонто.

Як би так вибори що року, то булаб надія, що всіх купив би [illegible] два-три потяги нашого вугля.

ШТУЧНИЙ ДОЩ

Німці доходять в поліпшенню землі до щораз красних результатів. Останним засобом в тій науці є штучне скроплювання поли машинами. Вже від кількох літ [illegible] в Німеччині приватні підприємства проби і заходи біля усовершення тої штуки. Тепер заінтересувалася тим держава і парлямент ухвалив 100 тисяч марок на поширювання в ріжних господарствах штучного дощу. [illegible] проби зі штучним скроплюванням дали прекрасні висліди. Врожай зерна, овочів і зілля, скроплюваних в часі посухи машинами з далекої віддали зріс від 50 до 200 процент. Здалибся були такі машини і в нас сего року.

Кара досмертної вязниці за крадіж [illegible]

Бруклинський стейтовий суд засудив 8. вересня якогось Артура Ріді на досмертну вязницю за те, що він взяв від якогось чоловіка 25 центів під покришкою збірки на новий шведський шпиталь.

Се тяжку кару наложено на Ріді тому, що він вже був два рази караний перед тим за подібне шахрайство.

ОРИГІНАЛЬНА "КУРАЦІЯ".

Одна мазурка, обсмиста та молода газдиня, мати два-місячної дитини, продала оноді на ярмарку в Горлицах дві корові за 700 польських злотих. Продавши корови заховала гроші за пазуху і пішла з дитиною на руках покрепитись по добрім інтересі до найблизшого шинку. Тут приступив до неї добре одітий "польський" промисловець котрий її спітав, і [illegible] таку просьбу:

Він є польським урядником і дуже хорує. Як одиноке лікарство, від котрого він може вилікуватися, [illegible] йому лікар жіноче свіже молоко. Показав жінці навіть якусь рецепту. Він дасть 50 злотих [illegible]

Мазурка [illegible] на добрий заробок. [illegible] в сторону, щоб їх ніхто не видів [illegible] "доброго урядника". Підкормившись заплатив селянці 50 злотих і зник. За хвилю газдиня очуняла, але було за пізно. Гроші пропали а в цілих Горлицях повно сміху з дабієтва наївної мазурки.

Новий суд над Санко і Ванцетті

Пять літ тому назад засуджено двох робітничих провідників в Америці Сакко і Ванцетті на смерть за те, що вони оуцію-то мали вбити і ограбити касієра одної компанії. Докази проти них обох були одначе дуже слабі і загально панує переконання, що їх засуджено несправедливо. Їх дійсна вина була в сьому, що вони вели агітацію за організованим робітництва в [illegible]. Тепер їх справу підняли деякі вельми і визнові газети і др. Ньюйорський "Ворлд" почав друкувати цілу серію статтів, які мають на меті виказати несправедливість засуду. Нова розправа зачалася 13 вересня, буде дуже цікава і потягне пару днів так як найкрасші американські адвокати мають великий доказовий матеріял, що злочини над касієром доконали инші люди, яких чомусь-то навіть не арештовано.

Притишування торохкіння мотору літака

Коли літак летить, то торохкіння його мотору в самому літаку таке сильне, що притлумлює всякі розмови та утруднює а навіть унеможливлює ведення телефонічних розмов. Фінський офіцир Гаррі Га-[illegible] [illegible] апарат, який [illegible] мотору, а рівночасно скріплює через мікрофон голос в телефоні. Проби з тим апаратом випали дуже добре. В пристані Таннелина [illegible] всі військові атаки.

СКАРЖИТЬ ЛУКАСА ЗА "ОБРАЗУ ГОНОРУ"

Бувший міністер мита Дост. Буров вніс до суприм корту проти бувшого прогресивного посла з Кемрос Лукаса скаргу за образу чести, цінюючи її на $100,000.

На конвенції в Стетлер для 30 липня зробив Лукас проти Дост. Бурова публичний закид, що той будучи міністром ужив публичні гроші для своїх приватних цілей. Зараз сей перехрукували всі денники і через се нарушено честь Бурова, та попсуло його репутацію як адвоката.

КУТОК СМІХУ

Між пияками.

—Чи може бути щось ліпшого від пляшки горівки?
—Може.
—А що?
—Дві фляшки.

Хто що видержить.

Чоловік може скоріше утримати секрет чужий чим свій; жінка знов противно держить лучше свій чим чужий.

Образилась.

Одного разу йшла улицею стара баба. Недалеко будували майстри хату і мали дві пили стару і нову. Питає оден другого: Де стара пила?

А стара жінка почувши се, думала, що вони про ню говорять, тай відповіла:

А вам що до того, де я пила? Де-м пила, то пила, але-м заплатила.

Яка ріжниця може [illegible] чоловіком [illegible]?

Чоловік може бути свинею [illegible] свиня чоловіком ні.

ЧИ ІХ ВАРТА ХОРОНИТИ?

Подумайте про два доми.

Оден де мати фактично працює довгі години, щоби утримувати всіх; де діти, коли тільки вже трохи підросли, посилаються до роботи щоби їх маленький заробок помог в домі; дім, де журба і страх перед будучністю заслонює все красне життя.

І другий дім, де всі є вдоволені і веселі—де мати віддає свій час своїм дітям, котрі ходять до школи і готовляться йти до висших шкіл. Нема журби про видатки [illegible] бояться будучности.

Щоби ви зробили, якби ви опинилися в тім першім положенню, коли всі ощадности розійшлися на лікаря і медицини підчас послідної недуги батька. Чи ви хотілиби, щоби ваші діти і жінка лишилися в такім сумнім положенню?

Чому в тім другім домі панує веселість і достатки?

Лише одна забезпека на се — **життєва асекурація.** Ніхто не знає красше вагу життєвої асекурації як вдова, особливо вдова, котра ще виховує діти і їх вчить.

Возьмім на примір п-ню Засцібіду, яка дає нам позволення ужити її імя для того, щоби показати, що Грейт Вест Лайф Поліса робить для неї, щоби її улекшити її тягар підчас її жалоби.

Її лист звучить:

Вповажаний Пане Брейден:—

"Я вже давно готовилася написати Вам лист і висказати мою щиру подяку Вам і Вашій компанії, так як лише вдова може сказати.

Через Вашу щиру роботу я тепер можу тримати свої діти в дома і посилати їх до школи. Сего я не могла зробити без тих грошей, що Ви мені виплатили через [illegible]. І я пишу сей лист думаючи, що може Українці побачуть се, збудяться до своїх обовязків, і підуть переговорити свою справу з Вами. Ніхто не може так відчувати то добро, що Ви зробили мені, як я й мої діти, коли ви заасекурували мого небіжчика-мужа. Я вірю, що кождий Українець буде заасекурований, коли лише обговорить свою справу з Вами, і я бажалаб, щоби Ви поінформували всіх наших людей а [illegible] як можна забезпечити себе на старість або як забезпечити свою жену і діти, якби мужеви щось сталося.

З поважанням,

П-ні ЗАСЦІБІДА.

ПОВІДОМЛЕННЕ ПРОДАЖИ

Отсим дається до публичної відомости, що після параграфу 48 проломаній звірята (муніципальний закон), що: однорічний гнідий лошак, 300 до 400 фунтів ваги і сива кобила около 12 річна, ваги около 1000 фунтів, без видного знаку, стали продані Ел. Дейвісом з Чинман, Алта.

Одна гніда кобила, 10-літна, около 800 ф. ваги без брейту, заарештована Антоном Дрогоном з Мондер, Алта.

Темно-каштановатий кінь, [illegible] задні ноги і одна передна білі, [illegible] около 8-річний, около 1,300 ф. ваги, брендований Т на задним правім стегні, заданий Фредом Кожном 28. серпня 1926 і держаний на П.З. [illegible] 28-53-17, зістав проданий ві второк 8. вересня 1926.

Властитель може викупити звіряне заряд протягом 30 днів від дня оголошення в Альберта Газеті по уплаченню коштів, належних муніципальні і купцеві.

По близші інформації удавайтесь до:

Wm ROMANIUK
Sec.-Treas. M. D. Pines No. 516
Mundare, Alta.

НА ПРОДАЖ

Першої класи [illegible] з найлучших околиць в Альберті. Властитель продасть тане. Часть готівкою, решта на [illegible].

Добре положення.
Добре місто.

В справі української кольонії звертайтеся до Нашого Поступу

JAMES M CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛІЦИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

Nichols Bros.
Візникарня і Всякі Направи

Замовляємо наші в тартаках і в инших парових заводах та в машинах до вертіння керинів. Остримоємо ровертаємо пили і циркулярки. Коли вам треба стестувати "Стім Гейдж" чи "говернор" або направити, удавайтесь до нас.

ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1861
10102, 96th Street, Edmonton, Alta.

BALTIC-AMERICA LINE

ОДИНОКА ПРЯМА ДОРОГА З ГДАНСЬКА ДО КАНАДИ

Для вигоди наших майбутніх подорожних з Альберти ми отворили офіс в Едмонтоні під управою п. Петра Міснова.

П. Петро Міснів є в можности подати всякі потрібні інформації тим, які хочуть спровадити до Канади своїх рідних і приятелів з Польщі, Литви, Латвії, Естонії, Чехословаччини, Румунії і з інших країв.

НАШ ОФІС МІСТИТЬСЯ ПІД ЧИСЛОМ:

39 Gariepy Blk., Edmonton
Phone 1642. Alta.

Пишіть в рідній мові або приходіть особисто кождої пятниці і суботи в тижни.

П. Міснів може побачитися з Вами личне і удїлить Вам всіх потрібних інформацій.

ПОСИЛАЄМО ГРОШІ ДО ЕВРОПИ МОНЕЙ-ОРДЕРАМИ ВИПЛАЧУВАНІ В АМЕРИКАНСЬКИХ ДОЛЯРАХ.

ПОТРІБНО українського клерка до стору. Зголошуйтеся до:
Daysland General Store
Daysland, Alta.

New Westminster Cafe and Rooms
10561—101 Street
[illegible]

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

Середа, 15. Вересня, 1926.

ПШЕНИЦЯ—		
Ч. 1. Нортерн		115
Ч. 2. Нортерн		109
Ч. 3. Нортерн		103
Ч. 4.		95
Ч. 5.		82
Ч. 6.		65
Паша		75
ОВЕС—		
Ч. 2. К. В.		36
Ч. 3. К. В.		32
Екстра Паша Ч. 1		32
Паша Ч. 1.		30
Реджектед		23
ЯЧМІНЬ—		
Ч. 3. К. В.		44
Ч. 4. К. В.		39
Паша		35
ЖИТО—		
Ч. 2. К. В.		71
Ресайтед Ч. 2. К. В.		65
ЦІНИ ХУДОБИ—		
Добірні бички	525	575
Добрі бички	350	450
Добірні ялівки	450	500
Добрі ялівки	300	400
Добрі корови	350	400
На консерву	175	225
Добрі вівці	250	275
Добре годовані бики	425	475
Добірні телята	550	650
Звичайні телята	200	400
Вибрані свині	11.00	11.50
Свині		13.00

Milner, Matheson, Carr & Dafoe
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
Полагоджують Ваші справи в Вашій мові
Гроші на вижички на фармерські реальности
Ройл Банк — Едмонтон, Альта

АДВОКАТСЬКА КАНЦЕЛЯРІЯ
H. A. Mackie
201 McLeod Bldg.
Edmonton, — Alta.

Н. Романюк
АДВОКАТ ПОВНОВЛАСНИК НОТАР
Заступає в судових справах, так в карних як цивільних—як також полагоджує справи спадкові, та виробляє староскраєві повногласти і контракта. Позичає гроші.
NICETAS ROMANIUK
BARRISTER, SOLICITOR, NOTARY
5—6 Dobbin's Block, — Vegreville, Alberta
Phone 300

EMPIRE HOTEL
Р. СТОЙКО і К. ГУДИМА, Властителі.
10246—96th Street, Edmonton, Alta. Телефон 5075
Коли приїздаєте до Едмонтону, зайдіть до Емпайер Готелю, де найдете такий комфорт як в дома по уміркованій ціні. Гарні кімнати на дні, тижні або місяці.
У нас розмовляєтся по Українськи.

OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY WEDNESDAY
10336 96 ST. EDMONTON
PHONE 1834

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS
Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневик
Виходить кождої середи в Едмонтоні, Альберта.
10336 96 Стр. Тел. 1834

РІК IV. ЧИСЛО 148. — ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 29. ВЕРЕСНЯ, 1926. — EDMONTON, ALBERTA, SEPTEMBER 29, 1926. — VOL. IV. No. 148.

ПШЕНИЧНИЙ ПУЛ ХОЧЕ ПРЕМІЄРА БРАВНЛІЯ ЗА УПРАВИТЕЛЯ

Вже другий раз протягом року пшеничний пул, злучений з провінціональних пулів Альберти, Саскачевану і Манітоби, предложив нашому премієрови Бравнлі — йому пост головного управителя. Посада ся получена з платнею 20 до 25 тисяч долярів на рік і є дуже відвічальна. Як звісно минулого разу премієр пропозицію відкинув. Було се перед виборами і премієр хотів повести Ю. Ф. А. партію до побіди, що йому вповні вдалося. Сим однак разом Бравнлі здається займе управу пулу, а місце премієра мають взяти Дост. Гоглен, міністер рільництва або МекФерсон, президент провінціональнoго сойму.

ФОРД ЗАВОДИТЬ ПЯТЬ-ДНЕВНИЙ ТИЖДЕНЬ

[illegible]

Минулися „Добрі Часи"

[illegible]

Погребані живцем майнері дають знак життя

В Айронвуд, стейті Мишиген завалився минувшої пятниці вхід до майни в наслідок чого 51 майнері зістали погребані.

Партія робітників, що від пятниці доконуєся до засипаних товаришів, дістала доперва ді вівторок 28. вересня знак, що майнері живуть. [illegible] Надія, що [illegible] буде можна дістатися до засипаних робітників.

Українці в Боснії покинули Унію

Львів, 2. вересня.—Український часопис "Рада" доносить: В Боснії, де живе 10,000 гр. кат. Українців (приїхали сюди з Галичини) більшість з них, бо чотири гр. кат. громади покинули унію і перейшли на православіє.

БУРАССА ЇДЕ НА ІМПЕРІЯЛЬНУ КОНФЕРЕНЦІЮ

Провідник французьких націоналістів і одинокий посол до домініяльного парляменту з тої партії Генрі Бурасса поїхав до Лондону на конференцію премієрів в характері обсерватора. На тій конференції, що відбудеся 19. жовтня, мають вирішитися дуже важні точки про відносини домінії до Великої Британії і Бурасса, як чоловік, що стоїть за широкими автономічними свободами для домінії, хоче на власні уха чути ті інтереси народів.

Дуже можливо, що премієр Кінг [illegible]

Філіпінці Домагаються Повної Незалежности

[illegible]

ДЛЯ РЕКЛЯМИ

[illegible]

ЧИ ВИ ВЖЕ ВИРІВНАЛИ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ?

Убійник Петлюри Шварцбарт Перед Судом в Парижі

В Парижі ганяється саме дикий процес проти Жида Шварцбарта убійника Петлюри. З українського боку переслухано М. Безпалка, бувшого міністра Петлюри а також міністра Шульгина і ще декілька визначних українців при Петлюрівськім правительстві. Всі вони дуже горячо боронили Петлюру.

Загально відомий жидівський адвокат з Росії, заявив на допиті, що персонально Петлюра не був винний в погромах, одинока його вина була хиба в тім, що не вжив відповідних заходів, щоби їх припинити.

Нове Правительство Кінга Вже Зорганізоване

МІЄН УСУВАЄСЯ ЗОВСІМ З ПОЛІТИКИ

[illegible]

Новий кабінет Кінга [illegible]

Міністер публичних робіт — Дост. [illegible]
Міністер рільництва — Дост. [illegible] Мотерел.
Міністер торговлі — Дост. Е. Малкелм.
Міністер мита — Дост. В. Д. Ейлер.
Міністер здоровля — Дост. Др. Кінг.
Міністер імміграції — Дост. Робб.
Міністер почт — Дост. П. Д. Веніот.
Міністер маринарки — Дост. Кардін.
Міністер праці — Дост. Гіная.
Дост. П. Девдурайн, міністер без теки.
Дост. Л. Кеньо.
Дост. Риффрет.
Дост. Стюарт.

[illegible]

Клопіт Англії з Хінами

[illegible]

НЕЗВИЧАЙНИЙ ЗРІСТ ПШЕНИЧНОГО ПУЛУ

Найновіший рапорт членства зробленого бизнесу Західно Канадійським Пшеничним Пулом виказує незвичайний зріст. Підчас коли в 1923-4 році, в часі організації Альбертійського Пулу, західні пули трех провінцій мали 25,600 членів, і продали 35 мільонів бушлів пшениці, то при кінці липня сего року членство пулів виносило вже 127,000 членів, а 190 мільонами бушлів проданого зерна.

Не менший зріст і посідости елевейторів і терміналів, оперованих пулами. В 1925 посідість пулевих елевейторів виносила 870,000 бушлів, в 1925 році зросла вже до 2,570,000 бушлів, а сего року пул елевейтори сягає 17 і пів мільона бушлів.

Мексиканські Епископи Програли в Конгресі

Католицькі епископи і Мексику, які ведуть борбу проти постанов уряду, сподівалися, що коли зберется конгрес, вони внесуть петицію, щоби змінити конституцію і задержати на дальше всю ту власть, що мали. Конгрес зібрався і петицію внесено, однак на велике розчарування епископів, члени конгресу більшостю відкинули петицію не пускаючи її навіть під обради конгресу.

[illegible]

Канада Редукує Довги

[illegible]

Сікорського літак оказався до нічого

Російський інжинір Сікорський від довшого часу працював над літаком, який мігби перелетіти з Ню Йорку до Парижа маючи на своїм тягар не менший як 25 тисяч фунтів. З трудом удалося йому, той літак докінчити, а день злету зібрав многотисячну публику. Ню Йорку, що ожидала небувалого летунського діла.

Тимчасом літак, в якім находилося четверо летунів вмісто піднестися у воздух, власне задля тягару побіг цілою силою газу по землі, колеса поломалися а велитенська машина робила наглий зворот [illegible]

ЩЕ ОДНА УКРАЇНСЬКА ЧАСОПИСЬ В АМЕРИЦІ

[illegible] "Українська Газета" [illegible] Жиємо від себе "У. Г." гарного розвитку.

НІМЕЧЧИНА ВИКУПЛЮЄ СЕБЕ З ПІД КОНТРОЛІ ФРАНЦІЇ НАД НЕЮ

Після того як Німеччина ввійшла в Лігу Народів, французький міністер закордонних справ Бріян відбув тайну нараду з німецьким міністром Штреземаном, зміст котрої по конференції тепер опубліковано. Німеччина готова дати Франції 125 мільонів в церах німецьких желізниць на ратунок захитаних французьких фінансів. Крім сего поставить на продаж 2,750,000 дольних церів, як того буде вимагати ратунок Франції. За то Німеччина домагається знесення військової контролі, усунення французьких військ з Натренщини і области Сари і зворот міст Ейпен і Мальмеді, які прилучено до Бельгії.

Пропозиція ся зістала одобрена президентом Гінденбургом. Трудніше вона буде представиться з французького боку, бо там премієром є Поанкаре, непримиримий ворог Німеччини. Але сподіються, що і Франція приймe сей проєкт зі взгляду на також економічне положення держави. Однак найголовнішу ролю відграє в тій трансакції Америка, бо як лише вона схоче, може розкупити зелізничі бони Німеччини.

Дякує Виборцям

П. Д. Ф. Келнер, посол на [illegible] [illegible] складає сердечну подяку [illegible]

Дост. Калнер.

Edmonton, Alta., Sep. 27, 1926

UKRAINIAN PRESS
10336 96 St. CITY

Gentlemen:

Would you convey through the columns of your paper, my high appreciation to the electors and supporters in the constituency of Athabaska, for the very able assistance rendered me in the campaign, and my heartfelt thanks for the support given me on election day.

Yours very respectfully,
D. F. KELLNER

ЕДМОНТОН МІСТО КОНВЕНЦІЇ

[illegible]

Повідомленне!

Отсим повідомляється всіх членів, а також нечленів, що дня 3-го Жовтня (себто другого сільського місяця) відбудеться ТРЕТІЙ КВАРТАЛЬНИЙ МІТІНГ ТОВАРИСТВА ФАРМЕРСЬКОЇ КО-ОПЕРАТИВИ В ІННІСФРІ, в Народнім Домі на Стубно (коло Піхурл) о другій годині по полудню в Неділю.

Отсе проситься всіх прибути на мітінг [illegible]

За Заряд,
В. ЛУКАСЕВИЧ, Президент.
В. Д. ТІМ, Секретар-Скарбник.

Наш Поступ

Український тижневник присвячений просвітно-культурним і економічним справам українського народа в Західній Канаді
Виходить кожного тижня в середу

Передплата виносить $2.00 Річно

За оголошення поміщувані в "Нашім Поступі" редакція не відповідає.

ЯКІВ Н. КРЕТ, Редактор.
Т. ТОМАШЕВСЬКИЙ, Управитель

Our Progress
UKRAINIAN WEEKLY
Published by Canadian Ukrainian Printing and Publishing Co., Limited, at 10326 96th Street, Edmonton, Alta.

JAMES N. KRETT, Editor.
T. TOMASHAVSKY, Manager

Subscription in Canada $2.00 a year. Foreign $2.50.

Advertising Rates will be Furnished on Application

ADDRESS:
OUR PROGRESS
10326—96 St. Edmonton, Alta.
Telephone 1834

СЕРЕДА, 29. ВЕРЕСНЯ, 1926.

ЗИМА ЗАМКНУЛА ДВЕРІ

Іміграційне право змінене на час зимової пори і наших людий не пускають до Канади.

ОДНАК Українське Іміграційне і Колонізаційне Товариство може Вам помочи в справі іміграції сеї зими і може Вам спровадити родину або знакомих до Канади сеї зими без переподи.

НАШЕ Товариство може доручувати гроші в Краю долярами.

ТОМУ

ВИ повинні удаватися тільки до сего Товариства при закупні Шифкарти або виробловання афідевиту, чи посилці гроший.

МИ виробляємо староокраєві контракти, повновласти, а також горожанські папери.

ВДАВАЙТЕСЯ за роботою або робітниками ДО НАС

В СВОЇМ ВЛАСНІМ ІНТЕРЕСІ

Посилайте гроші або пишіть по інформації до:

UKRAINIAN IMMIGRATION & COLONIZATION ASSOCIATION
Edmonton 10327 101st Street Alberta

В ЧІМ ЛЕЖИТЬ СИЛА НАРОДУ?

Ніхто не заперечить, що Український нарід на загал бідний. Знаємо се самі, знають про нас і другі люди. То не значить, що на сорок мільйонів народа нема у нас богатого чоловіка. Є у нас богаті і господарі, де-не-де стрінеться богатший бізнесмен, однак як на так численний народ, ми навіть дуже бідні. В наслідок загальної бідноти ми до нині дивимо на інші ярмо чужинців, бо нічо так не хилить чоловіка до землі як бідність, нічо так не вчиню на покору і резигнацію як нужда. І ті катастрофи, що їх переживе український нарід від 1918 року до нині то в першій мірі наслідок роботи, закоріненний бідности і нуждою народа.

Найважнійшою причиною, чому в нас панує така загальна бідність, то се, що український нарід був і є виключно рільничий. Як нарід рільничий з приростом населення що-раз більше дробив свій господарства і нині тиснеться на дрібних клаптиках-нивах та голоду. Така сама доля дрібненьких господарів чекає Українців і на еміграції, де за пару десяток літ коли державних земель не стане батьки стануть ділити фарми між дітьми, виробиться малощо лучший стан, який нині бачимо по шинах староокраєвих селах. Подробиться з початку секції, відтак квотери, а на дрібних фармах ділуть на ділі і будуть шукати другої Канади.

Коли хочемо розвинутися, коли хочемо стануть сильним народом, мусимо перетворитися з народа виключно фармерського в нарід модерний, котрий не при горі, зарівно серед господарства розвинувся у себе торговлю, котрий мавби сильних бізнесменів, добрих і знаючих фаховців, словом всі суспільні стани. В иншому особливо той широко розгалуженої промисловости і торговлі лише той нарід може зрости у значінє і силу, котрий має найбільше людий незалежних, як купців, промисловців ремісників ріжного роду і підприємців, для того, що через руки тих верств переходить найбільше гроша, а по друге, що ті стани, як найбільш незалежні і образовані можуть помогти в розвитку і культурі свого народа найбільше часу і сил.

Тимчасом у нас в Україні ще утворилась свого типу погляди на суспільне положення людий. — Хто небудь свого навчив, трудно збагнути, однак весь наш нарід від непамятних часів виховано в якійсь погорді до стану купецького чи ремісничого. Коли наш селянин дає хлопця до висшої школи, то він не бажає собі нічого більшого щастя, як бачити свого сина — попом, а як вже не священника не годен, то най вже буде адвокатом, судією або остаточно професором, хоч ті професії вже в його очах дуже мізерні... вже нема з живого і з мертвого... Бувало хлопці, який не годен поболати шкільних мудрощів, стравлять: "не хочеш вчитися, то підеш до шевця!" Коли хлопець мусів покинути гімназію і йти до купецтва або до якого фаху, то се уважалося найбільшою катастрофою і трагедією. Того сього погляду не змінили ми і тут на іміграції, хоч бачимо ще лучше, чия наші брати в Старім Краю, знаніше і силу вільних фахів, хоч бачимо як заповадливо другі народи опановують свобідні зальни ріжні галузі праці, здобуваючи маєток, респект а тим самим і силу. І тут на іміграції, подібно як в Старім Краю, можна дуже часто почути, як люди жалують, а навіть насміхаються з батька і з дитини, коли та скінчивши десятий чи дванайцятий граді підеться працювати до гросері або до якої фабрики. Тимчасом дуже часто такі хлопці, мавши висшу едукацію, бачи у них є ще й хист і терпіння, виходять на високі і дуже добре платні позиції і можуть подобати і значіння заткнути за пояс цілих адвокатів. Се вправду добачуємо день-денно на других народах, однак науки для себе досі не витягнули.

Завдяки таким хибним поглядам так в Старім Краю, як і тут на еміграції відданий обробутку каждої нашої як: промисел, торговля, ремесло опиняються в чужих руках а наше мінливе бідне і хиткими бури праці людей остались кадрами.

Одиноким виходом з такого бідного стану є призначувати нашу молодіж ганяти на такі галузи як промисел, купецтво, торговля не з призирством і з погордою, але як на перше і найбагатше джерело маєтку, сили і значіння, котре поставить і їх і весь нарід на ноги і дасть нам синефуку постійного тривалого розвитку. В Канаді, де найважнійшою прикметою образовання є не докторський диплом, але сильна воля і покладання надій виключно на себе, на свій хист і спосібности, і де в наслідок того можу чесну працю високо цінують, ми Українці мусимо призначити своїх хлопців і дівчат, що вони можуть бути і певно будуть корисні, відомі і значні не лише як адвокати і доктори, але ще більше може як добрі, чесні купці, фахові майстри або промисловці.

При тім не треба забувати одної важної річи, а се тої, що обовязком народу і то всього народу, не лише одиниць, попирати свій бізнеси все і всюди. Ще довгі літа не може і все наші купці і наші професіоналісти і ремісники мусять числити передовсім на свою публику. Ми не можемо числити і жадати, щоби Англійці, Французи, Жиди чи які другий підпирал і розвивали наші українські бізнеси. Вони мають подостатком своїх і у них клич "свій до свого" далеко краще розвинений як у нас. І як з одної сторони нам всю увагу треба посвятити, щоби розвинути у себе попри фармерство всі другі стани, так не менше важною річию є всіми силами тим ріжним нашім фахам дати як найширшу піддержку. Вже раз мусимо ликвідувати ту ганебну нашу завидь, що як я не маю, нехай і другий наш не має; нехай радше наживася з мене Жид, Турок, чи яка инша віра, аби лише не свій. Нічо нашого, лиш та завидь ставить нас в таке мізерне, некультурне і бідне становище, на яким ми найшлися.

Підпираючи свої бізнеси, своїх майстрів і професіоналістів, наші гроші все таки остає в українських руках а через се наше народне господарство кріпшає і розвиваєся в силу. Коли ми не звертаємо уваги на то, у кого купуємо, кого підпираємо або що не гірше зі злости і ненависти якемо нарочно до чужого, аби бачити свого упадок — тоді наші гроші ідуть в чужі руки, ним збогачуються чужі люде і сміючись з нашої глупоти нашою кервавицею нас самих побивають.

Не часто тут і лежить причина, чому крім фармерства другі фахи між нами такі бідні і чому між нами вкорінилася до торговлі, до ремесла і до фабричности така зневага і відраза. Скільки є між нашим фармерством людей, що стало купують свій товар в чужих, стало наймають свого майстра чи промисловця. Підтримують чужих, збогачують чужі кишені а наш ремісник чи бідний купець не може навіть життя зробити і знеохочений до своїх робіт, а слідуючим на всі народні справи і тому в нас також зневіра і неохота до праці на нашіх нивах.

Тимчасом до меньших міст і містечок, до купців, ремісників, до професіоналістів кождий ставить ріжні претенсії. Одні кажуть: давайте нам інститут, на церкву, на ріжні народні цілі, бо ви буржуї! Другі кричуть: організуйте, двигайте нарід з темноти, а ніхто не знає, що той "буржуй" часто їсть лише раз на день кишку з картофлі, що всьой український бізнес шиком життя на собі нові атакси.

Колиб ми підтримували лише наших людий, колиб ми в разі потреби йшли лише до нашого адвоката, лише до свого доктора, лише до свого бізнесмена, купця, ремісника чи промисловця, тоді ми всі, як один народ, матеріально стоялиб красше і тоді коли відкликнеся хтось о жертву, о поміч, о працю для народа, ми не жалілися ні труду ні гроша, бо можна вільно дати, бо можна час і спроможність найти по вічах та по зборах трудити вперед частин народа.

Деякі хрупи, щоби не попирати своїх людий, оправдують своє хрунівство тим, буцім то свій чоловік дорожше рахує, не так добре зробить і т. и. Се неправда. Партачі є всюди; отже треба шукати солідних майстрів, але обовязково своїх. Кажуть, що наші купці гіршиий товар тримають. Се також брехня: глупійка. Товар майже всюди однаковий а ціни ціном нерівні. А хочби наш купець і заробив, то сегодня він взяв цента більше,а завтра він дав на рідну школу, на бурсу, на церкву, на пресу і все таки той гріш летає між народом в виді культурної інституції, до якої має право вся нація. А Жид чи хто другий хоч кервавицю нашого насеться, він ані цента на нашу народну ціль не дасть, а за наші гроші купує доми і бльоки, опановує міста, ходить в шовках і атласах, і смієся з мадярських гоїв.

Нині, коли народна свідомість між Українцями вже стоїть досить високо, коли ми як одна національна родина пресмося шораз висше і хочемо дорівнати своїм сусідам, нині нам є "свій до свого" і на потребу" а се розвинути з поміж себе свої фахи, зберігати поміж нами і ширити своїм грошем свою власну культуру і добробут, а відтак заохочуючи свою молодіж до вільних професій та показати їй на ділі,що ми вміємо піддержати своїх людий. Вся бо сила народа лежить в розвитку і матеріяльним забезпеченню ріжних станів і в девізі: "свій до свого". Як скоро ми се зрозуміємо і переведемо в практику, о[?]ді нашій народній буде кінець.

ВИХІСНУЙМО ХВИЛЮ

В життю кождого народа лучається моменти, котрі започатковують нову, ясніщу його добу, зроджують нові стремління і витичують йому нові дороги в культурній праці.

Такі моменти, викликані всенародним бажанням дійти якоїсь ідейної мети, продукують звичайно великий підйом духа і загальний запал. В таких моментах стає весь народ як одна родина до спільного діла, затираються ріжниці поглядів, пропадають давнійше опановані непріязньности а усі усилля і стреміля звертаються єдино на висоту і всім сильну ціль, яку нарід хоче дійти.

На протязі історії переживає нарід не один такий момент. Лучалося, що цілий народ винчався з успіхом, але були і такі моменти, що з'уміли розвинутися, як от хочби повстання українського народа проти Ляхів. Та без огляду на се, який був вислід тих усилів народа, всі ті великі моменти народного захвату запопадливо вихіснувано ці то для тільної оборони, чи для дальшої культурної праці.

Одним з таких великих життєвих моментів переживали Українці Альберти сего року перед 11 вереснем.

Довгих Ііл десятків літ працювала наша нарід в Альберті під своїм піннеченням і обездоленням, зі всіх вколи каналу служив тилька, кілья сама честь і амбіція віддавали ним, що ми вже вироснули в пора, годні зрівнатися з другими культурними народами, ми як притається розумний нарід дишали всяку непорозумінни і перехилки та витирали свого чоловіка до законодатного тіла Домінії.

Сам вибор українського посла до парламенту в ще з округа, де Українці творять більшість, той сам факт ще не становить для нас як надто важного моменту, себто якоїсь епохальної аворату на хучині, трівалий стежиць. Що творить момент, то той запал, той підйом духа усього народа, то наявне скупчення і заінтересовання усеї нашої суспільности, чи здійсниться наші надії і чи вдасться нам наша перша проба.

Той підйом народа ми не смілоб легковажити і будьби непростимим, гріхом його не вихіснувати до дальшої культурної праці. Переслужне і згоди, що захопили на сю пору усі наші вілдажки і партійки, показали народові, в чім лежить його сила і коли на тім розумінню і захопленню з'умієм збудувати тривку народню організацію, тоді остаточна наша ціль вчинити нарід свідомим і культурним буде незабаром удійснена.

Вже здавна носимся провідні наші люди з ідеями створити в Альберті сильну народню організацію, котра згуртувалаби найширші наші круги і вела дійсно пляново інтенсивну працю. Робилися заходи і проби, однак справа кінчилася лише на переговорах, бо до доброї волі одиниць бракувало загального запалу усьої нашої суспільности. Такий момент тепер лучився і обставини переломових людий його в пору як слід вихіснувати.

"НАШ ПОСТУП" запоратьються чи повисними замітками будучи ширші дискусії на ту важну справу, отвирає свої сторінки для всіх, що інтересуються життєм і будучим народа, щоби висказували свої думки а може часом до чого доторкнемося.

Справа першої ваги, бо від відкорегування тенерішної хвилі може залежати не одна велика народна або горожанська справа.

Отже до діла народе! Обговорюйте потребу, характер і способи української загальної організації в Альберті, діліться своїми замітками і проектами і з з'їздом і складами тим розвом сьогодні бодай одної, але тривкої організації, що булоби славою і гордістю народа.

WHITE STAR LINE
CANADIAN SERVICE

ЧИ ВАШІ КРЕВНІ АБО ПРИЯТЕЛІ ЇДУТЬ ДО КАНАДИ?

White Star Line Canadian Service дасть вам дуже великі улекшення при спровадженню ваших кревних до канади. Ми поможемо дістати їм не лише перміт але також пашпорт і візи; старанно ся для них о вигоду при переїзді; міняємо їм гроші і робимо все можливе, щоби вчинити їх подорож безпечною, вигідною і...

Зверніться до найблизшої від вас агенції White Star лінії і зложіть за шифкарту гроші а ми решту зробимо самі.

Великі і модерні White Star кораблі дають знаменитий харч, ліжка і услугу по можливо найтанших цінах переводу.

Коли посилаєте гроші до кревних в Европі, купуйте Моней-ордери White Star лінії, виплачувані в долярах. Оплата дуже низька. Вони забезпечують вас від страт і виміняються після повної вартости.

По дальші інформації і безплатну помічь зверніться до

WHITE STAR LINE CANADIAN SERVICE
RED STAR LINE

GEO. J. DROBEY, TRAVELLING PASSENGER AGENT
10275-101st STR. EDMONTON, ALTA.

ПРО УКРАШЕННЄ ГОСПОДАРСЬКИХ ЗАГОРОД

Треба дуже пильного старання, щоби не лише красші загороди хати порядки і красні. Особливо фармер, позбавлений ріжних гарних предметів, якими користується мешканець міст, повинен украсити свою загороду так, щоби бачить влюбленно і красу місця на котрім йому судилось жити і працювати, а покрім сего і мати свою корисність.

Коли переїздити по кільканадцяти меньших стадниць... [illegible]

Наші Українські фармери, хоч богато з них мають красні хати і господарські сушники, однак того всього кругом хати не видно. Заледво кількох наших молодших, поступових фармерів, що фармують дуже жарлево, нехтують наслідувати гарний порядок, який бачуть у чужих сусідів. Загал ж наших господарів про украшення своїх загород не дбає здавати, так неначе'б вони жили в тих хатах хвилево тимчасово. Єднайте чоловіка, чому він не старався насадити кругом хати гарних дерев, чому не завести йому городця з гарними, благородними цвітами і т.н. котрі вже нині в цілій Альберті вдаються. чому взагалі не старається у вільних від праці на полі годинах вчинити свою фарму красною, то на се дістанете дуже часто відповідь, що тільки сего пощо заходитися

Дуже много господарів було і є тої думки, що як скоро підробляють фарму, дороблються, тоді продадуть і підуть або до краю, або настригнуть десь в місті.

Тимчасом не все так виходить, як би чоловік собі бажав і по 15-20 літах він або не доробиться так, щоби продати господарку і жити десь в місті, або не доробився то так до своєї господарки привик, що рішився остатне на ній до смерти. Між такими можна вже тепер почути жаль, чому вони не потурали раніше про окрасу своїх загород.

Однак лучше пізно ніж ніколи. [illegible]

[illegible]

Не треба забувати, що в тих мусілих ви не лишаєтеся самі. Над окрасою загород і розведенням садків та покажнотних кущів працюють нині в Альберті сотки дуже розумних господарів, дослідні державні фарми висилають раз-враз котрописи зі знатоків садівництва до чужих північних країв які... [illegible]

Др. Буланжи
СПЕЦІАЛІСТ В ХІРУРГІЇ І ЖЕНСЬКИХ СЛАБОСТЯХ
Лябораторія заосмотрена „ІКС-РЕЙ" машиною.
Практикант паризьких шпиталів
Лічить мужеські полові хороби
Телефон 2009
10007 Jasper Ave. Edmonton

Др. Іван Якимішак
Лікар, Хірург-Оператор
Практикант шпиталів в Монтреал, Ню-Йорку і Едмонтон
DOBBIN'S BLOCK Телефон 135 VEGREVILLE, ALTA.

Др. ІВАН ОРОБКО
Лікар, Хірург-Оператор
Специяліст від жіночих слабостей.
ЕКС-РЕЙ Лябораторія,
207 Moser-Ryder Blk.
Edmonton, Alta. Phone 2299.

M. M. MECKLENBURG
ОКУЛІСТ
З 37 літною практикою, 24 роки в Едмонтоні
10150—101 Стр. Телефон 4944
Цвікри, окуляри і штучні очи о 25 процент танше як деінде.
Не занедбуйте ваших очий! Порадьтеся Мекленбурга при його злучаючій візиті у вашій місцевости.
Пощо терпіти на біль голови, або другі докучливі слабости? Чому не постаратися о лучший зір?
З'єгзамінуйте свої очи Гласмотрітеся у відповідні окуляри.

Dr. Condell
Специяліст хороб очий, горла і носа
Посідає 20-літню практику по шпиталях Мурфілдс і Віден.
420 Empire Blk. — Телефон 1876
Урядує від 2—5 по пол.

Для Вашого здоровля Хіропрактичне застосовання без болю.
Услуга при помочи Нато-Неуромотра.
Dr. L. C. WATSON
ХІРОПРАКТОР
Vegreville. Alta.
Phone 268

DR. S. McGIBBON
Специяліст від очий
401 Tegler Bldg., Edmonton

ПРОСЬБА ДО

нашим односельчан з Заврїча, повіт Чортків і до всіх братів Українців в Канаді

По страшнім світовім хуртовині, яка пронеслася понад нашими головами і змела з лиця землі усі наші просвітно-економічні інститути, наш нарід починає горнутися до просвіти, та через кривичне мало читальні в "Газдні" неможемо [illegible] ся в...

Товариство Читальні "Просвіта" в Заврічи рішено, будову нового Народного Дому і не в силі власними фондами його докінчити. Просимо отже наших односельчан і всіх братів Українців, щоби з свого ласки в других частях Украйни серце з з житах відзначили ...братів і хто може ...наших нещастних ... помогти нам в закінчені ...будови.

Числимо на Вашу гостину поміч!

З пори складання жертв подана буде в Пропамятній книзі Народного Дому вічнотривкими буквами.

Заложено збірку листу в 2 на сторінках котрої просимо вписувати ... ім'я і звисько ... кожного жертводавця.

По скінченню збірки просимо ... і в раз з зібраною квотою пересилати на руки Витку І-ва "Просвіти" в Заврічи.

Засилаємо щирий привіт від сего Товариства і рідного села.

Очікуємо скорої відповіди!

Заврічі, 16. Серпня, 1926.

ПРЕДІК, Голова,
БЕДУРА, Секретар.

Гей Звиничьці, з повіту Чортків озвіться! Поможіть своїм рідним в Краю збудувати святиню науки, посилаючи хто що може або впрост до Товариства "Просвіти" в Заврічу, або на мої руки, я я їм вишлю.

Кождому з вас перелом посмутить від Товариства.

JOSEPH YASENCHUK
Bellis, Alta.

СНІГОВИЦЯ ПІШЛА НА СХІД

Сніговиця і бурі, що обдарувала Альберту неочекувана и сім вересня і снігом її спричинила чимало шкоди в збіжу, забралася на схід. Проходячи над Саскачеваном, лишила особливо в полуднених части тої провінції сніг на чотири до пять футів глибокий, під тягарем котрого привалися телефонічні дроти. Дороги зроблено до переходу і займе пару днів, заки комунікація верне до нормального стану.

Трохи меньший сніг випав в Манітобі, однак було його досить, щоби наробити несподіваної шкоди, особливо там, де ще не зжате збіже.

ЗАБЛУДИЛАСЯ

до мене пара коний кінь гнідий з лисим чолом і ліва нога трохи біла. Кобила сива.

Власник тих коний прошу зголоситися до мене на адрес:

ПАВЛО ХМІЛЯР
Мондер, Алта.

Ф. С.

Про Положення Українців Аргентини

Заким опишу жита-буття наших емігрантів кольоністів в Аргентині, то наперед скажу кількома слогами про Аргентину, яко країну, взагалі.

Наколи би ми зложили до купи: бувшу Австро-Угорщину, Німеччину, Францію, Швайцарію, Еспанію, Португалію, Бельгію, Голяндію і частину бувшої європейської Росії, — то малоби приблизно такий обсяг землі, як теперішня Аргентина! І на сій-то розлогій країні проживає, всього навсього лиш не цілих 9 міліонів людности, з чого на міста припадає около 6 міліонів, а на населення тих широчених земель Аргентини около 3 міліони людей. Розуміється, більша половина населення, се емігранти-кольоністи, віддані не Аргентинської Республики, а ріжних країв цілого світа: до Австралійців, Китайців, Японців включно.

Відносно клімату Аргентина, се також найцікавійша країна на світі. Простягаючись широченною полосою майже від рівника до полудневого бігуна, Аргентина має клімат тропікальний найгорячійший та 70 степенями теплоти, і рівночасно з тим найзимнійший 60—70 степенями холодності.

А що торкається плодородности землі й устрою економічно-господарського взагалі, то Аргентина і під сим зглядом становить свого рода виняток: там можна найти теплоарів, котрі обробляють землю такими способами, як у нас колись на Україні перед тисячу роками, і рівночасно з сим богачів-фармерів, котрі розпоряджають найновішими здобутками господарської техніки й різнородного знаряддя. Буває случай, що один такий фармер посідає землі більше, як обнимає Східна Галичина, не говорячи вже про таких панів, з котрих не раз один має землі стільки, скільки обнимає теперішня Німеччина!

Завдяки кліматичним умовинам, у повсі крайню горячій і крайно зимній, буваєть провінції, що сало можнаби назвати непрожитими. Але про Аргентину взагалі сього сказати не можна, головно, коли візьмемо під увагу, що вона не й досі висказується "шпихлірем світа". Аргентинське збіжжа, овоч, з худоба, ще і досі одобується ... на цілому світі Найбільше управляють там кукурудзу, пшеницю, рис, цукрову тростину, бавовну, каву, терпать тавану "тоба-ка") помаранчі, банани в прочі т. зв. "кольоніяльні" овочі. Головною вже господарів-фармерів звичайно становить виплекання худоби. Такий богатий фармер, маючи кілька сот тисяч гектарів землі, обгорожених колючим дротом, загнає туди кілька тисяч штук худоби, і вона там живе, розмножується так, що фармер звичайно навіть не знає, скільки він має тої худоби... Так часто ся справа з шкідом тяжко розходи за "безрогого" скота...

Ростинність в Аргентині, звичайно, буває дуже буйна, т. зв. націоналістична (субтропікальна); більшість аргентинських земель, се розлогі степи та "дикі" ліси, де в многих місцях, ще людська нога не ступала.

З огляду на се, що в Аргентині, як сказано, маємо клімат найгорячійший і рівночасно з сим найзимнійший, то і звіринність подібно як і ростинність буває там дуже різноманітна: від малп, 18-метрових гадюк (що живуть звичайно в Африці), до білих медведів (що живуть на ледоватому океані) і тюленів сірованців (що живуть на степах і в Сибірі) включно... Але, як звіринність, так і ростинність Аргентини досі не дуже мало розслідженo... Не так скоро вдасться людині дібратися в усі нетрі й праліси аргентинські та прослідити, які дари природи аргентинська земниця на собі має...

Сучасна наука про звіринність (зоольогія) і про ростинність (ботаніка) ані сотної частини не знає того, чим розпоряджає аргентинська земля!... Також і мінеральогія (наука про поклади мінералів на землі), поки-що не може опреділити й точно означити, всі скарби криє в собі Аргентина... Під сим зглядом Аргентина досі дуже мало розслідженa.

Остається ще кілька слова сказати і про корінно-аргентинське населення. Походить воно із мішаних (т. зв. метисів) племена індійського і ріжних народів, а головно еспанського, що від віків взаїмно перемішуються. Для того говорити про якусь характеристичну рису родовитого аргентинця, — не доводиться. Се тип, злиплений із такої мішанини всяких характерів і світоглядів, що трудно в ньому докопатися, що в цьому є корінно-аргентинське, а що чужо-сторонне, чужородне...

Аргентина, як знаємо з історії, протягом довгих віків, була еспанською кольонією. Еспанці, прогнавши в 1532 році з Полудневої Америки саутів, котрі там намагалися утворити з Індіанів саутську державу з саутсько-комуністичним устроєм, завели в Аргентині еспанські звичаї й мову так, що ще й досі, хоч Аргентина вже є самостійною републикою, там панують звичаї й мова: еспанські. Еспанці ще й досі почуваються там, як у себе дома; навіть завели в себе звичай, що майже кождий Еспанець мусить бодай раз у своєму житті побувати в Аргентині, і навпаки: родовитий Аргентинець в Еспанії.

Щоби дати бодай приблизну характеристику такого родовитого Аргентинця, то наведу загально-відому в Аргентині пословицю:

В Аргентині: птиці без співу; квіти без запаху; женщини без сорому; мужчини без чести...

І дійсно! Незвісно, яким обставинам, чи впливам требали се приписати, але є неоспоримою річчю, що Аргентинець ніц вкладом моральним стоїть дуже низько... Занять з Аргентинцем в якість торговельні зносини, те він певно одурює; позичити йому якусь тайну, певно зрадить; позичити гроши без векселя, певно не віддасть і т. д. А що до женщин, то вистарчить вповні, коли скажу: там "мерявти важлива"...Зінсутта обнятів дійшло там до якихсь прямо таки неможливих розмірів... Такої деморалізації, як у столичному місті, в Буенос-Айрес, на цілому світі нема... Не вкоушо родженa дитина, — се-річ там звичайнісенька, бо навіть державою піддержувана; бо державні захисти тільки її за се ані іменують, щоби дійти о праве людности... Крім того така незаконно-роджена дитина, звичайно, не утримання своїм родичам у часі їхньої старости... При заключенню супружества церковний шлюб там не вимагається; конечно вистарчає цивільний, заключений в приєутности державного комісаря...

Не релігії, майже всі родовиті Аргентинці вважають себе католиками. Скажіть такому Аргентинцеві, що він не католик, то він вас убє на місці, але в церкві (катедрі зв. костелі), він бував хиба лиш тоді, коли його хрестять, коли женять і, ньому вінчатися, або коли його хоронять...

Одним словом, чудернацький і невгадливий нарід!..

(Конець буде)

Давна і певна
CUNARD LINE
Одна з найстарших і найбільших корабельних ліній світа

ДОЗВІЛ НА ПРИЇЗД
Урядовий "Дозвіл" на приїзд до Канади дістанете через Бюро Кунарда для кождого з Ваших знакомих і кревних, що працюють на рілі і можуть Вам помочи на полі або у дома. Полагоджуємо всі папери потрібні до подорожі до Канади або Европи.

КОРАБЕЛЬНІ КАРТИ
Кревні і знакомі будуть Вам вдячні, коли купите їм шифкарти на лінію "Кунард". Хто їде лінією "Кунард", той подорожує безпечно, вигідно, швидко і дешево. Урядники дбають про подорожних через цілу дорогу. Лінія Кунарда працює 86 років і має величезні кораблі та знамениті удадження. Ліпшої дороги нема.

ГРОШІ
Гроші вислані через бюро Кунарда доходять до кождого села в американських долярах. З Европи приходить посвідка від особи, що одержала гроші. Слати можна звичайно або телеграфічно.

ПОЯСНЕННЯ ДАРОМ
Кождий агент Лінії "Кунард" порадить Вам, що треба. Жадайте всюди виразно тикетів на кораблі Кунарда.

Пишіть у своїй рідній мові на адресу нашого українського представника на Альберту:
GEO. J. MARTYNIUK
P.O. Box 384 Edmonton, Alberta
Або на адресу головного бюра:
Cunard Line 270 Main St. Winnipeg, Man.

МАЄТОК ЗІ СМІТТЯ

Ледви чи можна уявити собі щось більше безвартісне, як сміття: бо-ж на смітник викидається все-щобудь тоді, як воно вже безвідно на ніщо не може придатися. А проте на Заході вже і сміття зачинають ужиткувати. Початок зробили великі міста Америки, за ними йдуть і європейські.

Чотиромільйонове місто, величини примірно Берліна, "продукує" денно 2.000 тон сміття т. є. скількість, на якої перевезення требаби 200 вагонів або 4 повні товарові поїзди. Така маса сміття вимагає вже забагато місця на склади і занечищає надто затроює повітря. Се і було причиною, що міста взялися до спалювання сміття.

Для сеї ціли будують тепер окремі заводи, до яких звозять все сміття з міста. Там перше всього сортують його, себто вибирають всячину, яка або не горить, або може придатися на щось ліпше, як на огонь, а саме: желізо, шкло, мідь, папір, шмати, пушки з консерв, жужель, кости, рештки поживи. Желізо, шкло, мідь відсилають до гут, де їх перетоплюють на ново; папір і шмати йдуть до фабрик паперу, з пушок з консерв виливають хемічно цину, а жужли фабрикують будівельні матеріяли, кости мелють на штучний навіз: звісну "кістянку", з решток поживи роблять також штучні погної.

Сортування відбувається виключно машиною без дітнення людської руки зі сміттям, без занечищування повітря порохами. По переході через сортівні остає ще 60 до 90 відсотків сміття злежаного вже з добре пальних частин. Того спалюють під кітлами парових турбін, що гонять динамомашини. Динамомашини виробляють електрику, яка освітлює місто, гонить його трамваї і фабрики.

Електрична енергія, залізо і будівельні матеріяли вилобуті зі сміття чотиромільйонового міста дарі "на чисто" 300,000 долярів. Використання згаданих вище продуктів дає в друге стільки прихо-ду.

Румунські селяни застрашені вибухом нафти

В повіті Прагові отворено незвичайно сильний шиб нафти. Пізніще створення шибу нафта займилася, а відтак поплила рікою Місея. Селяни, побачивши горючу ріку, думали що се кінчиться світ та кинулися до церкви приготовлятися на Страшний Суд.

Жиди будуть святкувати неділю

В Лондоні відбувся з'їзд рабінів з Англії, Німеччини і Америки, який вніс богато цікавих і важних постанов, між иншим про змісення старих жидівських обрядів і церемоній в синагогах, що не відповідають духові часу. Замість суботи має бути святкована неділя. Молитви рішено відмовляти не по гебрейськи, а в мові дотичного краю.

Совітсько-Литовська угода

На днях заключили Совіти оборонну угоду з Литвою, себто, що на случай війни одна другій має помочи. Договір сей важний особливо тим, що в одної границі. Литва поставлено тую, яка була перед наїздом польського генерала Желіговського. Се значить, що Совіти признають Вільно і віленську землю Литві а не Польщі.

King Edward
HOTEL

10180 101 Street
Phone 1161 Edmonton

Наш Девіз є:
ЧУДОВА ЇДАЛЬНЯ

Прийдіть і переконайтеся чи то правда

ARMITAGE-McBAIN Lumber Co., Limited

Таний Ломбер

Спеціальна знижка ціни на № 2. дошки і шинґел, на № 3. дошки і шинґел а тоже на сіткові двері і вікна.

Принесіть се оголошення, як їдете купувати.

Ручимо за вдоволення або звертаємо гроші.

Ріг Jasper & 93 St. Телефон 5236.

ІДЕАЛЬНЕ ПОЛУЧЕННЯ МІЖ ЕВРОПОЮ А КАНАДОЮ

CANADIAN PACIFIC

Canadian Pacific Кораблями

Скора і безпечна услуга на наших великих і модерних пасажирських кораблях по найтанших цінах.

Canadian Pacific може постаратися о вашім перміте на впущення подорожних до Канади, відносно до законів і фізичної їх здібности.

Canadian Pacific удержує власні бюра у Львові, Варшаві, Тернополі, Черніцях, Київі, Москві і других головних містах европейських держав.

За близшими інформаціями, удавайтесь до найблизшого сипіярського агента, або до

George M. Kuzyk
C. P. R. Bldg., Edmonton

котрий если потреба відпише вас особисто, або пишіть по українськи впрост до:

W. C. CASEY, General Agent
Canadian Pacific Steamships
372 Main St. Winnipeg, Man.

Еспанія офіціяльно покидає Лігу Народів

Еспанія повідомила урядово Лігу Народів, що вона перестає бути членом Ліги Народів, бо їй не дано постійного місця в уряді Ліги, як се дано Німеччині.

Ся заява стане внесені обовязуючою по двох роках.

Подібну заяву ще недавнїйше зробила Бразилія, так що приєднання Німеччини до Ліги Народів коштувало членство двох держав.

Жебрачка — міліонерка

Париж, 11. вересня.— Паризька поліція, роблячи ревізію в домі померлої сими днями одної відомої в паризьких вулицях жебрачки, найшла в сінниці її ліжка заплату в ріжних місцях суму 2 міліоне франків. Жебрачка назбирала її жебраниною. Жила вона в страшно нужденім помешканню. Сей маєток перейшов на її братанчів, які досі бідно й своєї тітки не стрічали.

Демпсей стратив чемпіонат

Світовий силач Демпсей, що держав світовий чемпіонат від 1919, вчера 24. вересня с. р. побитий своїм противником Тунейом. Помимо уливного дощу на філядельфійській арені зібралося 132,000 ціжавої публики, котра заплатила два міліона долярів, щоб подивитися на борінку двох найсильніщих людей в світі. Демпсей боронив свого чемпіонату як лев, однак в наслідок трилітньої безчинности його мускули ослабли і він програв набравши синців і покалічень. Тунней крім титулу поніс з місця борні четверть міліона долярів.

Вислід голосовання в Прінц Алберт і Портаж

Вислід голосовання в округах не змінив сам провідники обох старих партій представляєгся так:

В Прінц Алберт, Саск.: Дост. Мекензі Кінґ, теперішний премер дістав 8,661 голоси. Дифенбейкер, консерватист 4, 838.

В Портаж Ля Прері, Ман.: бувший премір і провідник консерватистів Мікі Дістав 5,966 голосів. Мекферсон, лібераль 6,201.

Високі ціни на водні шурі

[illegible]

КОРОЛІВСЬКИЙ ЖАРТ

[illegible]

Король переглянув докладно сю сукню [illegible]

— Чи се конечне?

— Безумовно" відповів Рівера.

Король підійшов до свойого столу і підписав.

Рівера забрав документи і виходив. Та як же здивувався, коли переглядаючи той сей зверх, побачив замість свого відомого підпису "Альфонс XIII король Еспанії", а під тим був королівський підпис Рівера пішов до короля, щоб звернути на те його увагу, думаючи, що се ошибка.

— Але король відповів:

Я умисно се зробив. Во всі ті світлі вами люди мали перед нами резолютом мої дебре. Коли вони відповідальні за те, що буде, то чому ж я мавби бути відповідальним?

Рівера зрозумів книжки цілком та і підписав папір.

Мексиканські Індіяни Бунтуються

МЕКСИКО, 13. вересня. Індіянські племена Які в стейті Сонора повстали проти мексиканського уряду.

Повстанці думали захопити на вдал, яким їхав бувший президент Мексико Обрегон, але війська, що їхали з Обрегоном, скоро завабили. В повстанню брало участь 2,000 Індіян.

Підкладом до повстання мав бути тяжкий економічний стан населення.

Се число є 148. Коли на Вашій червоній налепці є менше число від 148, значить, Ваша передплата вийшла. Спішіть з відновленням, щоб не стримувати Вам газети.

Тих наших передплатників, яких означення передплати замінено вже на місяці й рік а не після числа, просимо звернути увагу чи не вийшла передплата. Коли так, спішіть з відновленням.

НЕЗВИЧАЙНО ВЕЛИКІ БАРАБОЛІ

Наш передплатник І. Дутер з Сода Лейк, доносить нам, що у нього сего року зародили бараболі як ніколи передтим в дістрікті.

Він посадив шість мішків бараболь а зібрав 70 мішків. Бараболі чисті, білі як сніг а величини такої, що одної вистарчить наїстися. Радять одна пересічно 2 фунти в вазі.

Гр. Дутер пише, що ще таких бараболь у Канаді не видів. Він родив ні в Манітоби і постановив задержати кількадесять мішків на насіння для тих, що хотіли собі таких бараболь розвести.

Цікаві можуть оглядати сі бараболі в склепі гр. І. Ткачука, вторник на Сода Лейк.

П. по окладно набути на насіння звертіть уділатися до:

JOHN DUGER
Soda Lake, Alta.

[illegible]

НА ПРОДАЖ

[illegible]

Голоситься до:

Ukrainian Immigration & Colonization Association
10127—101 St. Edmonton, Alta.

УКРАЇНСЬКІ КУПЦІ!

[illegible]

P. TURCHYN
Empire Hotel
10246 96 St. Edmonton, Alta.

JAMES M CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛІЦИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

Nichols Bros!
Відливарня і Всякі Направи

Заложуємо паси в тартаках і в инших паровий заводах та в машинах до верчення керниць. Остримо й розвертаємо пили і циркулярки. Коли вам треба стестувати "Стім Ґейдж" чи "говернор" або направити, удавайтесь до нас.

ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1861
10103 95th Street, Edmonton, Alta.

BALTIC-AMERICA LINE

ОДИНОКА ПРЯМА ДОРОГА З ГДАНСЬКА ДО КАНАДИ

Для вигоди наших майбутніх пасажирів в Альберти ми отворили офіс в Едмонтоні під управою п. Петра Міскова.

П. Петро Міскiв є в можности подати всякі потрібні інформації тим, які хочуть спровадити до Канади своїх рідних і приятелів з Польщі, Литви, Латвії, Естонії, Чехословаччини, Румунії і з инших країв.

НАШ ОФІС МІСТИТЬСЯ ПІД ЧИСЛОМ: —
39 Gariepy Blk., Edmonton. Phone 1642. Alta.

Пишіть в рідній мові або приходіть особисто кождої пятниці і суботи в тижни.

П. Міскiв може побачитися з Вами лично і уділить Вам всяких потрібних інформацій.

ПОСИЛАЄМО ГРОШІ ДО ЕВРОПИ МОНЕЙ-ОРДЕРАМИ ВИПЛАЧУВАНІ В КАНАДІЙСЬКИХ ДОЛЯРАХ.

ПОТРІБНО українського клерка до стору.

Зголошуйтеся до:

Daysland General Store
Daysland, Alta.

New Westminster Cafe and Rooms
10501—101 Street
[illegible]

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

Середа, 29 Вересня, 1926.

ПШЕНИЦЯ—	
Ч. 1. Норсерн	[illegible]
Ч. 2. Норсерн	[illegible]
Ч. 3. Норсерн	[illegible]
Ч. 4	[illegible]
Ч. 5	[illegible]
Ч. 6	[illegible]
Пашa	[illegible]
ОВЕС—	
Ч. 2. С. В.	49
Ч. 3. С. В.	36
[illegible] Ч. 1	[illegible]
Пашa Ч. 1	[illegible]
[illegible]	[illegible]
ЯЧМІНЬ—	
Ч. 3. С. В.	[illegible]
Ч. 4. С. В.	[illegible]
Пашa	[illegible]
ЖИТО—	
Ч. 2. С. В.	[illegible]
[illegible]	[illegible]

ЦІНИ ХУДОБИ—

[illegible]	525	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	550	[illegible]
[illegible]	450	500
[illegible]	250	275
[illegible]	425	475
[illegible]	650	750
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	11.00	11.50
[illegible]		12.50

Milner, Matheson, Carr & Dafoe
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
Полагоджують Ваші справи в Вашій мові
Гроші на закладки на фармерську реальності.
Ройл Банк Едмонтон, Альта

АДВОКАТСЬКА КАНЦЕЛЯРІЯ
H. A. Mackie
201 McLeod Bldg.
Edmonton. Alta.

ПРИМУСОВА ПРАЦЯ РАТУНКОВОЇ АКЦІЇ В ФЛОРИДІ

Уряд стейту Флориди приказав стягати до примусової роботи всіх безробітних людий та вживати їх до прочищення знищених гураґаном околиць. На основі сей постанови поліції, міліція й ветерани Американського Легіону брали кожого здорового мущину, який волочився вулицями без заняття, та примушували його працювати.

Місто Міямі оголошує, що воно потребує 25,000 робітників.

Втрати від гурагану подають на 165 міліонів долярів. Згинути мало 365 осіб, покалічених є 1,105, з того пів тисячи поважно.

Червоний Хрест зібрав досі допомоги 1 міліон 705 тисяч долярів. Потребує він на се ціль 4 міліони.

Докладніші вісти про похід гурагану показують, що буря знищила на острові Багама церкви 8 домів та вбила 17 людий. В полудневій Америці був в той самий час гураґан в Параґваю. В місті Кампараціон пр вбула 150 людий.

АМЕРИКАНЦІ ДІСТАЛИ КОНЦЕСІЮ НА УКРАЇНІ

Совітський уряд дав американській фірмі Тю Купер і Ко. концесію на будову електричних заводів і гребель на Дніпрових порогах. На підставі планів, вироблених ще царським урядом, сила спаду води на порогах має бути використана на витворення електричної енергії.

Ціле се діло буде коштувати 60 міліонів долярів. Совітський уряд дає 5 міліонів долярів на закупно американської машинерії, в кукіх Американців буде також управа будови, а лише звичайний робітник має бути напатий на місці.

Електровні на Дніпрових порогах будуть обслугувати копальні вугля на Донеччині, копальні желіза коло Кривого Рога і копальні марганцевої руди коло Нікополя.

Слід зазначити, що контракт той, що лучить виключно Україна і української промисловости, підписали самими лише московськими комісарами без участи "українського уряду".

КАНАДА БУДЕ НАЙБІЛЬШИМ МАЙНЕРСЬКИМ КРАЄМ

Протягом десять літ Канада стане найбільшим майнерським краєм на світі. — Таку опінію подав Майор-Генерал Бертрам Ліндсей з Лондону, котрий обзідить тепер майнерські округи Канади, щоби побачити який поступ зроблено в копальняній індустрії і о скілько має тут вплинути британський капітал.

Генерал Ліндсей каже, що канадійські майни, в наслідок кількох фіяскі були представлені в Англії дуже зли світлі, і його місія має якраз на цілі поробити в тім напрямі спостережений та дати з першої руки інформації англійським капіталістам, які задумують вложити в канадійські майни свої капітали.

Лисина не є ознакою мудрости

З лисих жартують, що у них голова до нічого, бо навіть волосе не хоче на ній держатися. Однак на сагал уважали лисих людий мудрійшими від тих, що у них буйной волос.

Англійський учений лорд Чесл, який довгий час студіював лицлинну силу премінь світла, каже, що лисі люди не є ніде мудрійші від нелисих, і що більший процент людий з буйним волосем є мудрих чим лисих. Лисина, твердить Чесл, постає зі звичайних і природних причин і не має нічого спільного з силою розуму.

Карабін, що стріляє без гуку

Німець Герман Плит винайшов новий карабін, який стріляє автоматично, добачи за одним махом 25 вистрілів але так, що не чути жадного гуку. Стріляння відбувається при помочи тиснення воздуха. Зроблено в Берліні дуже влоботнечі проби, які держуть в тайні. Плит хоче продати свій винахід Німеччині за пів міліона долярів, а коли Німеччина його не купить, він свій винахід запишить і другим державам його не відступить за ніякі гроші. Нове оружіє, як говорять, принесе з собою повний переворот в війні.

Не хочуть "юніон джека"

Англійська колонія полудневої Африки предложила англійському урядові проект закона про кольональний прапор. Новий прапор не буде мати "юніон джека". Над сим проєктом заряджено всенародне голосовання. Проти проекту уряд підняли свої імігранти з Англії заявиту агітацію за "джеком" так що премієр Герцоґ мусів виїхати в тій справі до Лондону.

Дуріють від самогону

Пишуть старокраєві часописи, що нині селяни замість горілки стали уживати денатурованого алькоголю, від котрого дуріють. В селі Новосілках один чоловік мав напитися денатуру, починяв бігати як скажений, кричить, двається в вароблює таке, що й гором казати. З рота йому іде піна, а відтак з тиждень лежить хорий, поки зовсім не опамятається.

Важне Повідомлення!

Отсим подаю до відома що "E. C. C. Ltd. Working Garments" робітня убрань робочих перенеслась зі 10244—101 Street до більшого нового льокалю ч. 10650—101 Street (телефон 2672). Місце є коло Meat Produce — панів Мельників.

Виробляємо мужеські та хлопячі в кількох гатунках "оверолзи", ковти і комбінейшен з доброго "деніму"; тоже "оверолзи" і ковти з доброго і моцного "страйп котнадз". Виробляємо лише тільки гатунків. Всі наші річи зроблені з добрих і свіжих матеріялів. Вено робиться обширне та вигідне.

Прошу Вшан. Склепарів замовляти наші вироби. А Вшан. наших фармерів і робітників прошу питати всюди за E. C. C. Ltd. робочими річами.

Economy Commercial Co., Limited
10656—101 Street. Edmonton. Alta.
ГРИГОРІЙ МИХАЙЛИШИН, Управитель.

Передплачуйте і ширіть "НАШ ПОСТУП"

ОДИНОКУ УКРАЇНСЬКУ ЧАСОПИСЬ В АЛЬБЕРТІ ВИХОДИТЬ В ЕДМОНТОНІ ЩО ТИЖНЯ В СЕРЕДУ
РІК ВИДАННЯ III.
ПЕРЕДПЛАТА ВИНОСИТЬ НА РІК $2.00.
НА ПІВ РОКУ .... $1.00.

В своїм власнім інтересі Ви повинні передплачувати "Наш Поступ"

Замовте собі "Наш Поступ", ще нині посилаючи на него передплату на адрес:

OUR PROGRESS
10336—96th Street, Edmonton, Alta.

Витніть сю картку і запишіть з грішми до "Нашого Поступу".

....

ХВАЛЬНА АДМІНІСТРАЦІЄ "Н.П."!

Посилаю $....... як передплату на "Наш Поступ" на рік (півріку) і прошу посилати мені газету на слідуючий адрес:

....

....

Підпис ....

Н. Романюк

АДВОКАТ ПОВНОВЛАСНИК НОТАР

Заступає в судових справах, так в карних як цивільних — як також полагоджує справи спадкові, та виробляє старокраєві повновласти і контракти. Позичає гроші.

NICETAS ROMANIUK
BARRISTER, SOLICITOR, NOTARY
5—6 Dobbin's Block, Vegreville, Alberta
Phone 300

EMPIRE HOTEL
Р. СТОЙКО і К. ГУДИМА, Властителі.
10246—96th Street, Edmonton, Alta. Телефон 5075
Коли приїздите до Едмонтону, зайдіть до Емпайер Готелю, де найдете такий комфорт як в дома по уміркованій ціні. Гарячі кімнати на ліґ, тижні або місячні.
У нас розмовляєтся по Українськи.

OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY WEDNESDAY
10336 96 ST., EDMONTON
PHONE 1834

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS

Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневник
Виходить кождої середи в Едмонтоні, Альберта.
[illegible] Стр. Тел. 1834

РІК IV. ЧИСЛО 149. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 6. ЖОВТНЯ, 1926. EDMONTON, ALBERTA, OCTOBER 6, 1926. VOL. IV. No. 149

НОВІ МАШИНИ „НАШОГО ПОСТУПУ“ В ДОРОЗІ

З початком слідуючого місяця „Наш Поступ“ побільшуєсь на вісім сторін

Ділимося з нашими читачами радісною вістною, що преса для "Нашого Поступу", новий лінотайп, як також машина до фолдовання газет і инші потрібні доповнення для побільшення газети вже в дорозі до Едмонтону і з кінцем сего місяця будуть на місци. Наколи їх уложиться в новім приміщенню, до якого "Н. П." з браку місця в теперішнім локали мусить перенестися, так з початком Падолиста "НАШ ПОСТУП" стане виходити на 8 сторін.

В міжчасі, з огляду на те, що треба буде десь в другій половині сего місяця переносити теперішні машини а також вмонтувати нові, що перешкодить в реґулярности видання кількох чисел, ми вже з гори просимо наших читачів не нетерпеливитися, коли в сім місяці, доки все не буде впорядковане в новім приміщенню, може наступити припізнення кількох чисел або і пропущення одного чи двох чисел.

Коли вже слідуючого місяця "Наш Поступ" зачне появлятися в побільшенім обсязі, ми певні, що винагородимо вповні наших читачів за хвилеву нерегулярність.

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ "Н.П."

СОВІТИ ПРОПОНУЮТЬ ПОЛЬЩІ СОЮЗ

Совітський посол у Варшаві [illegible] польському урядові проєкт союзу. Большевицький уряд пропонує, щоби обі сторони зобовязалися не атакувати себе взаїмно, щоби на случай війни з посторонньою державою Совіти чи то Польща задержали невтральність а далі, щоби ні одна ні друга сторона не заключувала з третими ніяких договорів, спрямованих против одної з них. Взаїмні провокують Совіти створити спільну комісію, котра рішала би про всі спірні справи.

Польський уряд не прийняв ще нового союза з Совітами.

Кінець процесу в Слайдинг Гілс

Дня 22. вересня закінчився в Йорктоні, Саск. процес за налуження в муніціпалі Слайдинг Гілс, що затягнувся кілька літ а в яких прецидентом був секретар муніципальності Савир.

Найстрашніше покараний дістав бувший риф муніципалу Мих. Оргинський, що мав відсидіти шість місяців і заплатити $500.00 грівни. Савир як відомо дістав засуджений на шість місяців тюрми ще в маю. Після доказів свідків, Совик виписав був Йосифови Оргинському чек на $75.00 нібито за роботу на дорозі, а риф Мих. Оргинський підписав їм братове на чеку, і змінив його таки у Савика. Йосиф Оргинський, брат рифа, заявив, що ніяких грошей не дістав, і вони йому ніколи не належалися.

Процес сей як і відповідні остра кари будуть наукою на довгі літа для всіх тих, котрим народ повіряє громадські гроші.

ЗМІНА ГЕНЕРАЛ-ГУБЕРНАТОРА

Дня 1. Жовтня лишив береги Канади бувший її Генерал-Губернатор Бинг а в два дни пізнійше причалив до канадійського берега новий губернатор Лорд Веллінгдон.

Барон Бинг лишаючи Канаду, переслав на руки премєра Кінга телеграму зі щирими желаннями для цілого канадійського населення.

Новий Генерал-Губернатор Веллінгдон є звісний зі своєї гостинности а в Канаді гостив вже рік тому назад і здобув собі тоді велике поважання у всіх, з ким стрічався.

ДВА ПИТАННЯ НА ІМПЕРІЯЛЬНУ КОНФЕРЕНЦІЮ

Коли 19 с.м. зберуться в Лондоні премієри всіх британських доміній, перед ними до розвязання буде два важні питання: одно політичне а друге економічне натури. Перше, що може мати далекосягле значіння до конституційної відносини поодиноких домінії до імперії з механізм англійської заграничної політики: тренінг чи сильна заграничною політика імперії і її домінії з практична, і яку участь повинні они брати в тій політиці, коли

Друге справа буде розміщення нещасних англійського населення по доміннях. Не звісно ріжні є фірми [illegible] Великої Британії не хотіли і хоч держава дуже щедро помагає своїм горожанам при переселенню, однак населення Англії не хоче виїздити за море. Конференція має обговорити питання заострень по ріжних доміннях для не-англійських імігрантів а також домінії мають згодитися своїм коштом навчити англійських імігрантів з містів фармувати та поменшити їх до заведення господарств.

На сю конференцію вибирається премієр Канади Дост. Кінг з кількома своїми міністрами.

Хочуть догодовувати канадійську худобу

Перманіар господарська рада виправе на англійське міністерство рільництва, щоби воно видало зарядження, на підставі котрого, вся канадійська худоба, спроваджувана до Англії на заріз, мусілоб переходити через руки англійських фармерів. Місцеві господарі ту худобу догодовувалиб аж відтак віддавалиб її до різні. Ціль того домагання є виключно тая, щоби на канадійській худобі заробляли і англійські господарі.

Кілько Альбертійських Виборців Голосувало?

Головний виборчий клерк на Альберту Джон Гонт оповістив из днях, що в цілій провінції віддано 175,137 голосів. Після партій голоси ті віддано так: на Ю. Ф. А. 71,-967, на лібералів партію 47,150, на консервативну 40,091, на робітничу 14,123, а на незалежних кандидатів 1,506. В році 1925 голосувало всіх 175,980, в г часі референдум за лікерами 162,341.

ПРАВДА ВИХОДИТЬ НА ВЕРХ

Від самого початку світової війни до нині говорено загально, що причиною війни була Німеччина, яка хотіла занятим суперемацію над цілим світом. Таку пропаганду ведуть побідні держави до нині. І коли недавно німецький міністер Стреземан заявив, що не Німеччина викликала велику війну, але хто инший, його заява стрінулася особливо у Франції і Англії з горячими протестами.

По причині агітації, яку ведуть в Америці аліянтські держави, щоби скасувати воєнні довги, забрав в тій справі слово також Р. Л. Оуен, бувший сенатор Америки і приятель небіжчика президента Вілсона. Овен, будучи дуже добре обзнайомлений з воєнним дипломатом і вагами з ходом подій, заявив, що світова війна зовсім не велася о демократію світа і що Злучені Держави вступали втягнені до неї не в обороні приниджених народів, але в наслідок пропаганди европейських держав, на яку вони видали десятки міліонів долярів.

Говорячи про агітацію за скасованнєм Американо аліянтських довгів. Овен казав, що ціла та справа основана на невірнім представленню причини великої війни. Американська публика, каже Овен, не знає до нині фактів і й весь час опиукують на підставі такої самої пропаганди, яка велася за час війни. Говорено нам, що інтерес Америки в тій війні є такий самий як і Европи, котра билася за демократію проти німецької агресивности, котра намагається занятим домінуюче становище в світі, що безпечно втягне і Америку. Се є цілковита неправда, каже Овен, бо конфлікт спричинила Франція й Росія, котрі пробували позахопити в свої руки контролю на европейськім континенті а імперіялізм був ефектом лише а не причиною ситуації.

Отую европейську інтригу, кождий стараються уклали всі народи Європи, замінено на фальшивий клич "оборони демократії" і на сей клич сама Англія і Франція стратила до 50 міліонів долярів.

Відкрите вечірних курсів в технічній школі

Українські жителі міста Едмонтону повинні використати довгі зимові вечери і чогось хосенного навчитися учащаючи до технічної школи на 101 улиці, котра отвирає з днем 11. жовтня вечірні курси від години 7.30 до 9.30.

План науки обіймає три курси. Один з них подає науку англійської мови для чужинців, другий предмети Гай Скул для тих, що працюючи цілий день, хотілиб закінчену вищу школу, а третий подає комерційні науки, як малярство, механіка, рисунки і прочі дуже потрібні відомости з обсягу технічних наук. Оплата при вписі виносить всього пару долярів і Українцям, що днем заробляють на життя, найбільше вихіснувати ті вечірні курсьи тим піднести і урівень своєї освіти і можливість лучшої роботи і лучшої платні.

Ще третій мешканець має часопис

Данія, яка має 3,700,000 мешканців, має 320 щоденних газет, які розходяться в більш чим одем міліон примірників. Крім сего виходить у Данії для тих три і три четверто міліона людий 750 тижневиків і місячників не числячи гумористичних газет і вістників мод. Отже одна газета на кождих трох мешканців. А у нас в Канаді припадає 130 Українців на одну газету! Далеко ще нам до людий.

ПРОТИВ СИМПАТИЧНОГО МАЙНЕРСЬКОГО СТРАЙКУ

Секретар юнії британських майнерів, Кук, зробив предложення майнерам усього світа, щоби вони вийшли на симпатичний страйк і тим робом помогли закінчити британський страйк.

Се предложення Кука стрілося з відмовою міжнародної майнерської федерації, яка саме тими днями відбуває свою річну конвенцію в Остенді в Бельгії. Делегати ріжних европейських краів заявилися проти симпатичного страйку, зате вирішено дати британським майнерам моєтиво як найбільшу грошеву поміч і старатися здержати до Англії довіз вугля зі своїх країв.

ПІЛСУДСЬКИЙ ПОЛЬСЬКИМ ПРЕМІЄРОМ

По уступленню премієра Бартеля і всього його кабінету, сам Пілсудський заняв премієрство. Реалізацію кабінету спричинила та обставина, що сенат відкинув часть соймового бюджету. Коли доверпуваться в соймі кабінетна переміна, будинку стеріг кордон війська і людий. Одник всьо відбулося тихо.

Пілсудський зложив свій кабінет за котрого війшов як міністер заграничних справ А. Залєскі, знаний пацифіст, а чого вносять, що Польща залишить воєнні аспірації против совітів.

Поляки депортують з Галичини українських Пресвитерян

Польська влада наказала, щоби з Лев Бучак і його дружина, які проповідували в Галичині протестантизм, виїхали з границь польської держави. Ся депортація викликала між нашими протестантами в Америці і Канаді протести. Вислано специяльні резолюції в тій справі до Варшави а тоже просьбу до американського уряду, щоби вставився в обороні нарушених религійних прав, які польська конституція гарантує всім своїм віданим.

Якість пшениці лучша чим сподівалися

С. Томпсон, домініяльний збіжевий інспектор в Едмонтоні каже, що якість пшениці, що начала тепер йти на маркет, значно лучша чим сподівалися. Дощі і сніг не спричинили такої шкоди, як загально обавлялися. Хоч богато пшениці преййдовано як мокру, однак сам трейд досить вдоволений і протягом тижня відкинено в Едмонтоні на 79 вагонів лише один вагон зроблої, котру треба було віділати до правительственного елевейтора до просушення. Найбільший процент був ч. 2. і ч. 3. Норгерн, а кілька вагонів ч. 1. Норгерн. З північної части провінції збіже краще. Переходить воно через Едмонтон впрост до Венкувер.

Польща дістане від Франції 15 воєнних кораблів

Франція і Велика Британія підготовляють Польщу проти Совітів. В тій цілі хочуть скріпити її воєнну маринарку даючи її один крузак, два торпедові і 12 субмарин. Якщо Польщі не розкрадуть кораблів (бо там і таке буває) то будуть мати досить добру флоту. Крім кораблів Великої Британії достарчить Польщі гроший на поширення і улучшення порту Гдиня.

Рівночасно доносять, що ті самі держави дають грошеву поміч Латвії і Фінляндії на будову морських баз на побережах Курляндії і в Біорьке (Фінляндія).

Добрі вістуни вічного мира?

АНГЛІЙСЬКІ МАЙНЕРИ ВЕРТАЮТЬ ДО РОБОТИ

Хоч великий англійський вуглевий страйк ще не скінчився, але майнері сами десятками тисяч вертають до роботи. Всіх повернувших до роботи майнерів нараховують на 200,000. Секретар юнії Кук каже, що сему не мож дивуватися тому, що серед страйкуючих попувала від довшого часу крайня нужда.

Домагаються скасовання Хінсько-Британської угоди

Хінські делегати на сесії засідання Ліги Націй розіслали з Женеви телеграми до всіх своїх торговельних палат та комерційних інституцій, щоби в наслідок бомбардовання британською фльотою на Вансієн всі домагалися скасовання старої Хіно-Британської угоди а на її місце зладили нової, опертої на рівности і взаїмности. Делегати поручають не вкладати в комерційні домагання грошевого винагородження і урядового переорошення зі сторони Англії, але війти в саму причину клопотів і нової угоди зачати нову кращу епоху в історії Хін.

КОЛЮМБ СПІЗНИВСЯ

Сего року Злучені Держави святкували 150-ту річницю своєї незалежности. Но сей празник зробив Американцям тарву новину учений Норвежець, оголосивши, що Америка існує для Европи на 482 роки довше ніж досі думали. Бо її відкрив перший не Колюмб але Скандинавці в 1010 році. Про се світчить камінний памятник відкритий ним в стейті Вашингтон, на котрім написано яка доля стрінула тих відкривників Америки, а саме 24 мущин, 7 жінок і одної дитини з-них убили Індіяне.

ЗАЯВА ПРЕМІЄРА КІНГА

По зложенню кабінету і присяги премієр Канади Дост. Кінг зложив кілька важних заяв, а саме:

1. Що поїде на Імперіяльну Конференцію до Лондону.

2. Що Дост. Вінцент Месей буде назначений дипльоматичним представником Канади у Вашингтоні.

3. Що парлямент зберется на сесію в першім тижни грудня, ухвалить гроші на державні видатки і розійдеться на різдвяні ферії, щоби в січни знов зібратися.

4. До Комісії над митовими надужиттями покличеться ще двох судіїв, одного з Онтаріо а одного з Саскачевану.

5. Що теперішне правительство не є коаліційне але чисто ліберальне.

Уміркованї живуть довше як повні абстиненти

Д. Реймонд Перл, президент інституту для біологічних розслідів на університеті Гапкінса подає на основі довгих і точних дослідів, що люди, які уживають алькоголічних напитків уміркованно, живуть значно довше як ті, що нічого не пють. Свої погляди виложив Перл в обширній розвідці, яка появилася пробно з друку.

ВІДКОПАЛИ ЗАСИПАНИХ МАЙНЕРІВ ЖИВИМИ

Дня 29 вересня ціле місточко Айронвуд, Мишиген, святкувало вратування 43 майнерів залізної компанії Пабста, яких присипала земля, а які на глубині 728 стіп просиділи 120 годин. На ратунок не було великої надії, тому тим більша радість охопила рідних і приятелів, коли побачили їх здоровими.

Плями на сонци причиною бур

Астрономічна обсерваторія Гарвардського університету завважила дня 15. вересня великі плями на сонци. Ті плями, як припускають астрономи, є причиною кольосальних вирів в сонячних поломінях. Того рода бурі на сонци мають мати поважний вплив на землю, бо за кождий раз як появляються ті плями, на землі сталися страшні бурі, такі як та послідня, що мала місце в Флориді.

Жидівський рай

Центральна комісія для національних меншостей Радянської України порішила на днях отворити два нові жидівські округи а саме: Маріюпільський і Запорожський.

Палестина тай годі!

Віщують скорий упадок Муссолінія

А. Р. Мошер, президент канадійського братства зелізничників, повернувши щойно з Парижа з конференції міжнародного транспортового робітництва каже, що в скорім часі італійський диктатор буде прогнаний з уряду за його нетолеранцію і переслідування робітничих організацій в Італії. Італійським робітникам, яких Муссоліні ограбив зі всіх прав, стануть до помочі всі організації Європи.

Правительство береся до аптикарів

Міністерство праці в Оттаві оголосило вислід дохожень над торговельними звичаями. Виходить, що всі аптикарі Канади належуть до змови в ціли удерження високих цін на т. зв. патентовані медицини.

Доповнюючі міністеріяльні вибори на 9. падолиста

В 11 домініяльних округах відбудуться дня 9. падолиста доповнюючі вибори, де ще раз ставлять до вибору міністри. Між тими округами є і західний Едмонтон.

Здається, що в жадній з тих округів опозиція не буде ставити своїх кандидатів так що всі міністри можуть війти через акламацію.

Др. ОСИП МЕҐАС
НОВИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР
отворив лікарську канцелярію під адресою:
Kitchen Block
Room 201
10181A—101 Str.
Edmonton, Alta.
Телефон 1341

ПРИХОДІТЬ ГРОМАДНО
на Представлення
"НА СІНОЖАТІ"
яке відограє Українське Православне Сестрицтво в салі при Інституті Грушевського в Едмонтоні
В СУБОТУ, 9. ЖОВТНЯ (Октобра) С. Р.
Представлення се є одній дії дуже цікаве хочби з тім, що грати його муть самі женщини, які будуть грати і ролі мущин.
ПО ПРЕДСТАВЛЕННЮ ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ
ВСТУП: 25ц. ДЛЯ ВСІХ. ПОЧАТОК 8.30 ВЕЧІР.